



Imposta di Soggiorno

Il Comune di Sorrento, con deliberazione del Consiglio Comunale n° 99 del 29/11/2011, ha istituito l'imposta di soggiorno in vigore dal 1° Aprile al 31 Ottobre. L'imposta si applica per persona per notte sui pernottamenti dei non residenti nel Comune di Sorrento fino ad un massimo di 7 pernottamenti consecutivi. Sono esenti dall'imposta i minori fino al compimento del diciottesimo anno d'età. I fondi raccolti aiuteranno la Città a migliorare la qualità dell'offerta turistica e ad ottimizzare i servizi presenti sul territorio.



The City Tax

According to Sorrento CityCouncil resolution n. 99 of 29/11/2011, from April the 1st to October the 31st. the City of Sorrento will introduce the tourism tax applied to non-residents overnight staying, for a maximum of 7 consecutive nights. The tourism tax per person per night is not applied to children up to 18 years old. The collected funds will help the City improve the quality of the tourist services and finance works aimed at maintaining, using and salvaging the city's cultural.



Die Kurtaxe

Die Gemeinde von Sorrent hat auf Beschluss des Stadtrats n°99 von 29/11/2011 die Kurtaxe eingerichtet, zu entrichten vom 01.04. bis 31.10. Die Steuer ist pro Person und Nacht zu zahlen; zahlungspflichtig sind alle Personen, die keinen festen Wohnsitz in Sorrent haben und für max 7 Aufeinanderfolgende Nächte. Die Höhe der Steuer, pro Person und Nacht; Kinder und Jugendliche sind bis zur Vollendung des 18. Lebensjahrs frei. Die Einnahmen werden der Stadt helfen, ihr Angebot für Touristen zu verbessern und Maßnahmen der Instandhaltung, Benutzung und Wiederherstellung der kulturellen und architektonischen Güter zu finanzieren.



La taxe de séjour

La Municipalité de Sorrento a introduit la taxe de séjour à partir du 1^{er} Avril jusqu'au 31 Octobre conformément à la résolution du Conseil Municipal n ° 99 du 29/11/2011. La taxe ne s'applique que sur les nuits des non-résidents dans la ville de Sorrento et pour un maximum de 7 nuits consécutives. Les enfants jusqu'à l'âge de 18 ans sont exemptions. Les fonds recueillis permettront à la Ville d'améliorer la qualité du tourisme et pour financer l'entretien, l'utilisation et la récupération du patrimoine culture.



El impuesto turístico

Desde el 1 de Abril hasta el 31 de Octubre la ciudad de Sorrento ha establecido el "impuesto turístico" con la resolución del Ayuntamiento n. 99 de 29/11/2011. El impuesto "se aplica sólo para estancias de los no residentes en la ciudad de Sorrento y por un máximo de 7 noches consecutivas". La tarifa se aplica por persona por noche. Los menores de 18 años se exentan del impuesto. Los fondos recogidos ayudarán la Ciudad a mejorar la calidad de la oferta turística y a financiar intervenciones de mantenimiento, uso y recuperación de los bienes culturales.